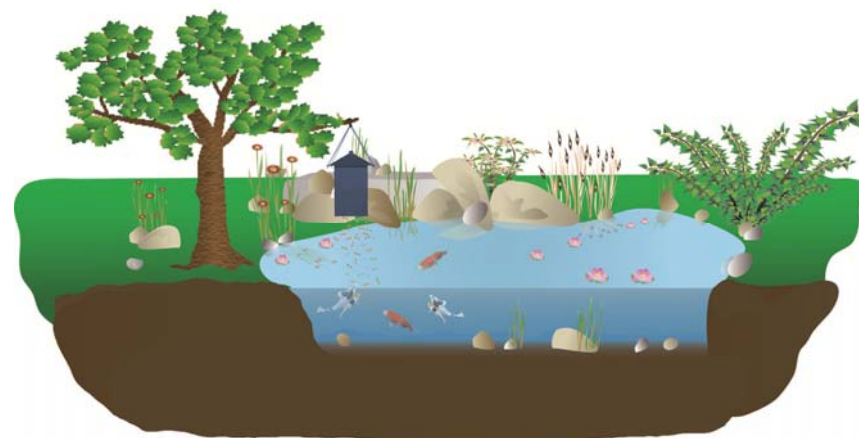




| Art. Nr. | Bezeichnung |
|----------|------------------------|
| Art. No. | Description |
| 1573 | FIAP Universalfütterer |





D

Hinweise zu dieser Betriebsanleitung

Vor der ersten Benutzung lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung und machen sich mit dem Gerät vertraut. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise für den richtigen und sicheren Gebrauch.

Bestimmungsgemäße Verwendung

FIAP Universalfütterer, im weiteren Gerät genannt, ist ausschließlich als Fischfütterungsautomat zu verwenden. Dieser Futterautomat für Teichfische wurde speziell entwickelt um das Fischfutter 1 - 4x zu festen Zeiten und in festen Mengen automatisch zu verabreichen. Regelmäßiges Füttern ist der Schlüssel zu einem gesunden und langen Fischleben.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Es können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und unsachgemäßer Behandlung Gefahren von diesem Gerät für Personen entstehen. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung erlischt die Haftung unsererseits sowie die allgemeine Betriebserlaubnis.

CE-Herstellererklärung

Im Sinne der EG-Richtlinie EMV-Richtlinie (89/336/EWG) sowie der Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG) erklären wir die Konformität. Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt: EN 61058-1, EN 60669-2-1, EN 55014, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Sicherheitshinweise

Die Firma FIAP hat dieses Gerät nach dem aktuellen Stand der Technik und den bestehenden Sicherheitsvorschriften gebaut. Trotzdem können von diesem Gerät Gefahren für Personen und Sachwerte ausgehen, wenn diese unsachgemäß bzw. nicht dem Verwendungszweck entsprechend eingesetzt werden oder wenn die Sicherheitshinweise nicht beachtet werden.

Aus Sicherheitsgründen dürfen Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren sowie Personen, die mögliche Gefahren nicht erkennen können oder die nicht mit dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind, dieses Gerät nicht benutzen!

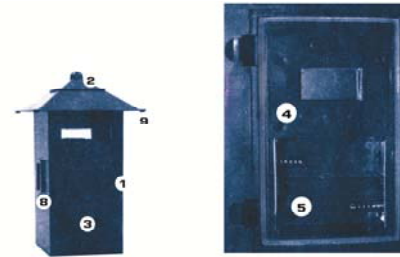
Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf! Bei Besitzerwechsel geben Sie die Gebrauchsanweisung weiter. Alle Arbeiten mit diesem Gerät dürfen nur gemäß der vorliegenden Anleitung durchgeführt werden. Die Kombination von Wasser und Elektrizität kann bei nicht vorschriftsmäßigem Anschluss oder unsachgemäßer Handhabung zu ernsthafter Gefahr für Leib und Leben führen.

Das Gerät darf nicht im oder unter Wasser betrieben werden. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes oder dessen zugehörige Teile, wenn nicht ausdrücklich in der Gebrauchsanweisung darauf hingewiesen wird. Vergleichen Sie die elektrischen Daten der Stromversorgung mit dem Typenschild auf der Verpackung bzw. auf dem Gerät. Bei Fragen und Problemen wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an einen Elektrofachmann! Verlegen Sie die Anschlussleitung geschützt, so dass Beschädigungen ausgeschlossen sind. Verwenden Sie nur Kabel, die für den Außeneinsatz zugelassen sind. Sichern Sie die Steckerverbindung gegen Feuchtigkeit.



Montage und Inbetriebnahme

- (1) Gehäuse des Futterautomaten
- (2) Abdeckung des Futterautomaten
- (3) Futtersteuerung & Batterieabdeckung
- (4) Programmier Tasten
- (5) Batteriesteckplätze
- (6) Fütterungsschaukelrad (am Boden)
- (7) Fütterungsausgang (an Boden)
- (8) Montageplatte
- (9) Aufhängeöse



Erklärung der Tasten des FIAP premiumactive FEEDING HOUSE

Mode-Taste:

Mit dieser Taste kann die lokale Zeit und die Fütterungszeit eingestellt werden.

Set-Taste:

Nachdem Sie die Mode-Taste gedrückt haben, können Sie mit der Set-Taste die jeweils angezeigte Zeit verändern.

„+“-Taste:

Nachdem Sie die Set-Taste gedrückt haben, blinkt das jeweils betroffene Symbol (entweder Zeit oder Fütterungsmodus) und kann mit der „+“-Taste auf eine höhere Zahl gestellt werden.

Manual-Taste:

Direkte manuelle Fütterung, wann immer Sie wollen. Kann auch zum Testen des Geräts verwendet werden.



Standortwahl für den Fütterungsautomaten

Abhängig von Ihrer Teichsituation gibt es verschiedene Möglichkeiten den Futterautomat über dem Teich anzubringen. Sorgen Sie nach dem Einfüllen von Futter, dass der Deckel immer geschlossen ist.

Anschließen der Batterie

Öffnen Sie den Computer & die Batterieabdeckung um die Batterien einzulegen. An den Symbolen + und - erkennen Sie die richtige Polarität zum Einlegen der Batterien. Verwenden Sie zwei 1.5 V Nickel-Eisen-Batterien der Größe C (keine aufladbaren Batterien verwenden). Wenn das Symbol „LO“ im linken Display erscheint, sind die Batterien fast leer. Die Fütterung wird noch ausgeführt, aber die Batterien sollten in spätestens 2 Tagen gewechselt werden.

Unter Testbedingungen funktionierte der Futterautomat mit einem Batteriesatz ca. 3 Monate. Die Betriebszeit kann jedoch durch Außentemperaturen und die Verwendung minderwertiger Batterien verkürzt werden.

Einstellen der Uhrzeit

Drücken Sie die Mode-Taste und dann Set. Stellen Sie die Stunde durch Drücken der „+“-Taste ein. Bestätigen Sie mit Set. Stellen Sie anschließend die Minute ein und bestätigen Sie erneut mit Set.

Einstellen der Futterzeit

Für jede Fütterungszeit wird eine fest eingestellte Menge Futter verwendet. Abhängig von der Anzahl an Fischen in Ihrem Teich können Sie jede Futterzeit, einer zweiten Futterzeit zuteilen bzw. wählen (1↓ und 1↓↓). Zwischen Fütterung 1↓ und 1↓↓ liegt eine Zeitspanne von einer Minute.

Drücken Sie Mode. Fütterungszeit 1 wird mit 00:00 und der Ziffer 1 im oberen Abschnitt des LD angezeigt.

Drücken Sie die Set-Taste. Die Stunden blinken, drücken Sie nun die „+“-Taste um die Stunden einzustellen.

Drücken Sie die Set-Taste. Die Minuten blinken, drücken Sie nun die „+“-Taste um die Minuten einzustellen.

Drücken Sie die Set-Taste. Die Ziffer 1 blinkt, drücken Sie die „+“-Taste zur Wahl von 1↓ oder 1↓↓ Fütterungen, für mehr oder weniger Futter.

Drücken Sie Mode um die nächste Fütterungszeit einzustellen. Drücken Sie Mode weiter um das Programm zu verlassen.

Um die Fütterungszeit 2 - 4 zu programmieren, gehen Sie genauso wie zum Programmieren der Fütterungszeit 1 vor.

Um die eingestellten Fütterungszeiten zu überprüfen, drücken Sie die Mode-Taste nacheinander um die Fütterungs- und Verabreichungsmenge zu kontrollieren (im Display erscheint die Fütterungszeit und die jeweils eingestellten Fütterungsmengen). Sie gehen genauso vor um die Fütterungszeiten zu ändern.

Wenn beim Programmieren 5 Minuten lang keine Taste gedrückt wird, werden alle angezeigten Programmierungen gespeichert.



Einstellen der Futtermenge

Die Menge des Fischfutters, die notwendig ist um Ihre Fische gesund zu halten, hängt von der Menge der Fische im Teich und ihrer Größe, sowie von der Jahreszeit und der Wassertemperatur im Teich ab.

Im allgemeinen gelten die folgenden Richtlinien:

Winter, mit Temperaturen bis 10°C: keine Fütterung

Spätherbst und frühes Frühjahr: 1x täglich eine kleine Menge

Wärmere Perioden im Frühling und Herbst: 2x täglich (normale Fütterung)

Im Sommer: 2 - 4 Fütterungen täglich

Füttern Sie immer soviel, wie die Fische in 5 Minuten verzehren, entfernen Sie das übrig gebliebene Futter. Es ist empfehlenswert hochwertiges FIAP premiumactive Futter zu verwenden.

Reinigung

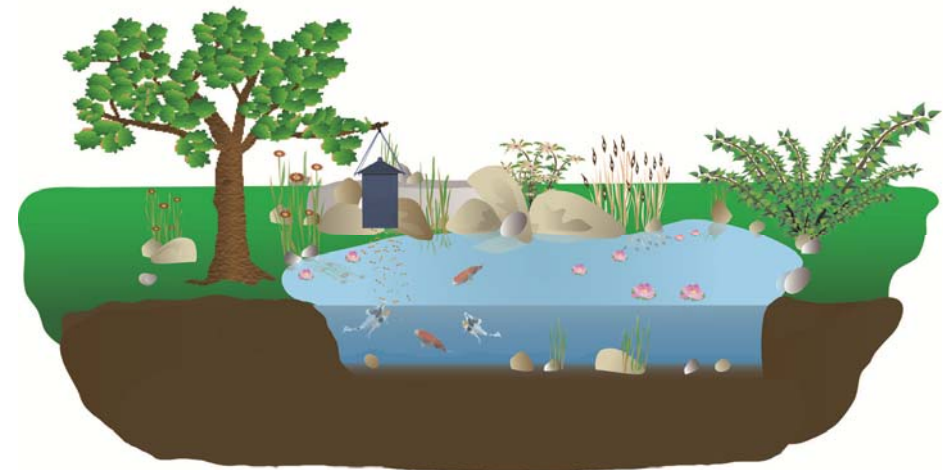
Um eine gute Kontinuität bei den Fütterungen zu gewährleisten, muss das FIAP premiumactive FEEDING HOUSE während der Saison hin und wieder gereinigt werden. Entfernen Sie mit einer kleinen Bürste den Staub und Futterreste aus dem Streumechanismus.

Lagern/Überwintern

Für die Überwinterung reinigen und trocknen Sie den Futterbehälter und bewahren das Gerät bis zum nächsten Frühjahr an einem trockenen und frostfreien Platz auf.

Entsorgung

Das Gerät ist gemäß den nationalen gesetzlichen Bestimmungen zu entsorgen. Fragen Sie Ihren Fachhändler.





Information about this operating manual

Please read the operating instructions and familiarise yourself with the unit prior to using it for the first time. Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Intended use

FIAP Universalfütterer, called in the further device is intended for use as fish feed machine. This feeder is specifically designed for pond fish to the fish feed 1 - 4x at set times and administered in fixed amounts automatically. Regular feeding is the key to a healthy and long life fish.

Use other than that intended

Danger to persons can emanate from this unit if it is not used in accordance with the intended use and in the case of misuse. If used for purposes other than that intended, our warranty and operating permit will become null and void.

CE Manufacturer's Declaration

We declare conformity in the sense of the EC directive, EMC directive (89/336/EEC) as well as the low voltage directive (73/23/EEC). The following harmonised standards apply: EN 61058-1, EN 60669-2-1, EN 55014, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Safety information

FIAP has manufactured this unit according to the highest quality standards and the valid safety regulations. Despite of the above, hazards for persons and assets can emanate from this unit if it is used in an improper manner or not in accordance with its intended use, or if the safety instructions are ignored.

For safety reasons, children and young persons under 16 years of age as well as persons, who cannot recognise possible danger or who are not familiar with these operating instructions, are not permitted to use the unit!

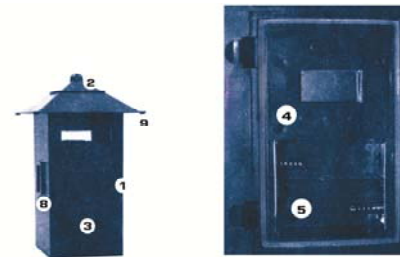
Please keep these operating instructions in a safe place! Also hand over the operating instructions when passing the unit on to a new owner. Ensure that all work with this unit is only carried out in accordance with these instructions. The combination of water and electricity can lead to danger for life and limb, if the unit is incorrectly connected and misused.

Do not use the unit in or under water. Never open the unit housing or its attendant components, unless this is explicitly mentioned in the operating instructions. Compare the electrical values of the power supply with those on the type plate on the packing or on the unit itself. For your own safety, consult a qualified electrician when you have questions or encounter problems! Protect the connection cable when burying to avoid damage. Only use cables approved for outside use. Protect the plug connection from moisture.



Assembly and installation

- (1) housing of the feeder
- (2) coverage of the feeders
- (3) food control & battery cover
- (4) Programming buttons
- (5) Battery Slots
- (6) feeding bucket (on ground)
- (7) feeding the output (ground)
- (8) mounting plate
- (9) Hanging loop



Explanation of the key of the FIAP premiumactive FEEDING HOUSE

Mode button:

This key is the local time and feeding time can be set.

Set button:

After you press the Mode button, you can change with the set button the displayed time.

"+" Button:

After pressing the Set button, the flashing icon in each affected (either time or feeding mode) and can be made with the "+" key to a higher number.

Manual Button:

Direct manual feeding, whenever you want. To test the device can also be used.



Choice of location for the feeders

Depending on your pond situation, there are several ways to mount the feeder on the pond. Provide after filling of feed that the lid is always closed.

Connecting the battery

Open the computer and the battery cover to insert the batteries. The symbols + and - you know the correct polarity to insert the batteries. Use (do not use rechargeable batteries), two 1.5 V alkaline batteries size C. If the symbol "LO" in the left display, the batteries are almost empty. Feeding is still running, but the batteries should be changed in at least 2 days. Under test conditions the feeder worked with a battery pack about 3 months. The operating time can be shortened by outside temperatures and the use of low batteries.

Setting the time

Press the Mode button and then set. Set the hour by pressing the "+" button. Press the Set. Then adjust the minutes and confirm again with the set.

Setting the feeding time

For each feeding time a fixed amount of feed is used. Depending on the number of fish in your pond, you can each feeding time, feeding a second time or choose to allocate (and 1 1 ↓ ↓ ↓). Between feeding and 1 1 ↓ ↓ ↓ is a time interval of one minute.

Press Mode. Feeding time is displayed with a 00:00 and the number 1 in the upper section of the AP. Press the Set button. The hours are flashing, then press the "+" key to set the hour. Press the Set button. The minutes are flashing, then press the "+" key to adjust the minutes. Press the Set button. The number 1 flashes, press the "+" key to select 1 or 1 ↓ ↓ ↓ feedings, more or less food. Press mode to set the next feeding time. Press Mode to exit the program further.

To the feeding time 2 - 4 to program, do the same as for programming the feeding time 1.

To check the set feeding times, press the Mode button one after the feeding and administering volume control (the display shows the feeding time and feeding the respective adjusted amounts). Do the same to the feeding times change.

If 5 minutes of programming no button is pressed, all programming will be displayed is stored.



Adjusting the amount of food

The amount of fish food that is necessary to keep your fish healthy to depend on the amount of fish in the pond and its size, as well as on the season and the water temperature in the pond.

In general, the following guidelines:

- Winter, with temperatures reaching 10 ° C: No feeding
- Late autumn and early last year: 1x daily a small amount
- Warmer periods in spring and autumn: 2x every day (normal feeding)
- Summer: 2-4 daily feedings

Feed her as much as the fish eat in 5 minutes, remove the leftover food. It is recommended to use high-quality FIAP premiumactive feeding.

Cleaning

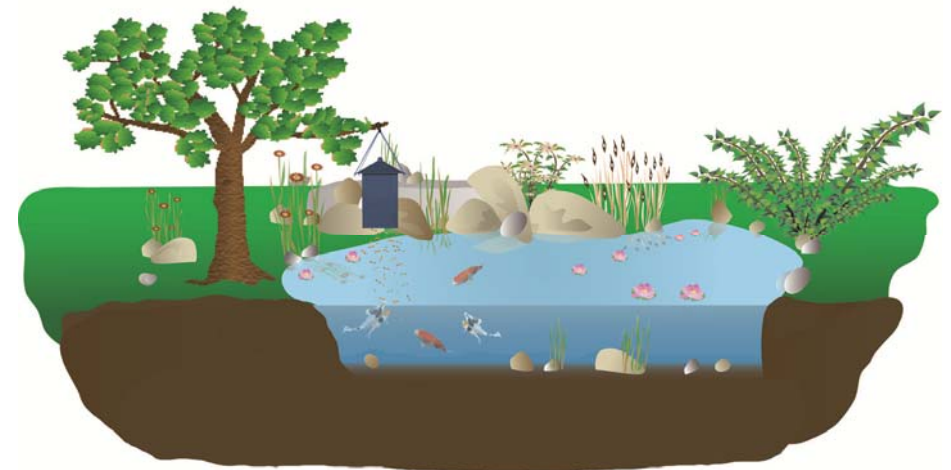
To ensure a good continuity with the feedings, then the FIAP premiumactive FEEDING HOUSE during the season now and again to be cleaned. Remove with a small brush the dust and food residues from the scattering mechanism.

Store / overwintering

Clean for the winter and dry the food container and keep the equipment until the following spring in a dry and frost-free place on.

Disposal

The device should be disposed of in accordance with national regulations. Ask your dealer.



Information concernant ce manuel d'instruction

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instruction et familiarisez-vous avec l'appareil avant la première utilisation. Suivez les instructions de sécurité pour un usage sur et correct de l'appareil.

Usage prévu

Le FIAP Universalfütterer, appelé ci-dessous, l'appareil, est utilisé pour nourrir de façon automatique les poissons. Ce chargeur est spécialement conçu pour les poissons de bassin à l'alimentation des poissons 1 - 4x à des heures et sont administrés en quantités fixes automatiquement. Une alimentation régulière est la clé pour une vie saine des poissons et long terme.

Autres utilisations

Cet appareil peut être dangereux pour les personnes, s'il n'est pas employé façon appropriée ou s'il est mal employé. La garantie ne s'applique pas pour les appareils qui ont été utilisés dans un autre but que celui pour lequel ils ont été conçus.

Déclaration de conformité CE

Nous déclarons la conformité par rapport à la directive CE concernant la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE) ainsi que par rapport à la directive basse tension (73/23/CEE). Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :
NE 61058-1, NE 60669-2-2, NE 55014, NE 55015, NE 61000-3-2, NE 61000-3-3

Indications de sécurité

La société FIAP a construit cet appareil selon l'état actuel des connaissances techniques et les consignes de sécurité en vigueur. Toutefois des dangers pour les personnes et les biens peuvent émaner de cet appareil lorsque celui-ci est utilisé de manière non appropriée voire non conforme à sa finalité ou lorsque les informations de sécurité ne sont pas respectées.

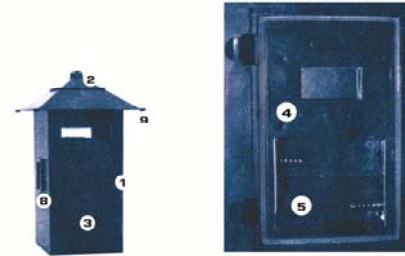
Pour des raisons de sécurité, les enfants et les mineurs de moins de 16 ans ainsi que les personnes n'étant pas en mesure de reconnaître les dangers ou n'ayant pas pris connaissance de cette notice d'emploi ne sont pas autorisés à utiliser cet appareil !

Prière de conserver soigneusement cette notice d'emploi ! Lors d'un changement de propriétaire, transmettre également cette notice d'emploi. Tous les travaux effectués avec cet appareil devront être exécutés conformément aux directives ci-jointes. La combinaison d'eau et d'électricité peut entraîner des dangers sérieux pour la santé et la vie des personnes lors d'une utilisation avec des raccordements non conformes ou une utilisation inappropriée.

L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé dans ou sous l'eau. Ne jamais ouvrir le carter de l'appareil ou des parties y appartenant si cela n'est pas expressément indiqué dans la notice d'emploi. Comparer les données électriques du réseau d'alimentation avec celles indiquées sur la plaque signalétique de l'emballage ou sur l'appareil. En cas de questions et de problèmes, prière de vous adresser à un électricien qualifié et ce, pour votre propre sécurité ! Protéger le câble de raccordement afin qu'il ne soit pas endommagé. N'employer que des câbles réservés à une utilisation en extérieur. S'assurer que la prise est à l'abri de l'humidité.

Montage et installation

- (1) le logement du chargeur
- (2) la couverture des mangeoires
- (3) Contrôle des denrées alimentaires et couvercle de la batterie
- (4) Programmation des touches
- (5) Les fentes de la batterie
- (6) Seau d'alimentation (au sol)
- (7) l'alimentation de la sortie (au sol)
- (8) plaque de montage
- (9) Hanging boucle



Explication de la clé de la maison FIAP premiumactive FEEDING HOUSE

Bouton Mode:

Cette clé est le temps local et temps d'alimentation peut être réglée.

Réglez le bouton:

Une fois que vous appuyez sur le bouton Mode, vous pouvez changer avec le bouton de réglage du temps affiché.

Bouton «+»:

Après avoir appuyé sur le bouton Set, l'icône clignote à chaque touchés (soit le temps ou le mode d'alimentation) et peut être faite avec la touche "+" à un nombre plus élevé.

Bouton manuel:

Directe alimentation manuelle, quand vous voulez. Pour tester le dispositif peut également être utilisé.



Choix de l'emplacement pour les mangeoires

Selon votre situation étang, il existe plusieurs façons de monter le chargeur sur l'étang. Fournir après le remplissage de l'alimentation que le couvercle est toujours fermé.

Connexion de la batterie

Ouvrez l'ordinateur et le couvercle de la batterie pour insérer les piles. Les symboles + Et - vous savez la polarité d'insérer les piles. Utilisez (ne pas utiliser des piles rechargeables), deux piles alcalines 1,5 V piles C. Si le symbole "OL" dans l'écran de gauche, les batteries sont presque vides. L'alimentation est toujours en cours, mais les batteries doivent être changées au moins 2 jours. Dans des conditions de test du chargeur a travaillé avec une batterie 3 mois environ. Le temps de fonctionnement peut être raccourci par des températures extérieures et l'utilisation de batteries faibles.

Réglage de l'heure

Appuyez sur le bouton Mode puis définissez. Réglez l'heure en appuyant sur le bouton "+". Appuyez sur le Set. Réglez ensuite les minutes et confirmer à nouveau avec l'ensemble.

Réglage de l'heure du repas

Pour chaque temps d'alimentation une quantité fixe d'alimentation est utilisé. Selon le nombre de poissons dans votre bassin, vous pouvez à chaque fois se nourrir, nourrir une seconde fois ou choisir de répartir (et 1 1 ↓ ↓ ↓). Entre l'alimentation et 1 1 ↓ ↓ ↓ est un intervalle de temps d'une minute.

Appuyez sur Mode. Nourrir le temps est affiché avec un 00:00 et le numéro 1 dans la section supérieure de l'AP.

Appuyez sur le bouton Set. Les heures se mettent à clignoter, puis appuyez sur la touche «+» pour régler l'heure.

Appuyez sur le bouton Set. Les minutes clignotent, puis appuyez sur la touche «+» pour régler les minutes.

Appuyez sur le bouton Set. Le numéro 1 clignote, appuyez sur la touche «+» pour sélectionner une ou 1 ↓ ↓ ↓ tétés, de la nourriture plus ou moins.

Appuyez sur mode pour régler l'heure du repas suivant. Appuyez sur Mode pour quitter le programme supplémentaire.

Pour le temps d'alimentation 2 - 4 pour le programme, faire la même chose que pour la programmation de l'heure 1 alimentation.

Pour vérifier le temps d'alimentation défini, appuyez sur le bouton Mode une après le contrôle du volume d'alimentation et de l'administration (l'écran affiche l'heure du repas et l'alimentation des montants respectifs ajusté). Faites de même pour le changement des tétés.

Si 5 minutes de programmation n'appuyez sur aucun bouton, toute la programmation sera affiché est stocké.



Réglage de la quantité de nourriture

La quantité de nourriture des poissons qui sont nécessaires pour garder vos poissons en bonne santé dépendent de la quantité de poissons dans l'étang et sa taille, ainsi que sur la saison et la température de l'eau dans l'étang.

En général, les directives suivantes:

D'hiver, avec des températures atteignant 10 ° C: Pas d'alimentation

Fin d'automne et début d'année dernière: 1x par jour une petite quantité

Des périodes plus chaudes au printemps et en automne: 2x tous les jours (alimentation normale)

Été: 2-4 tétés par jour

Nourrissez autant que les poissons mangent en 5 minutes, retirer les restes de nourriture. Il est recommandé d'utiliser de haute qualité FIAP premiumactive poisson nourriture.

Nettoyage

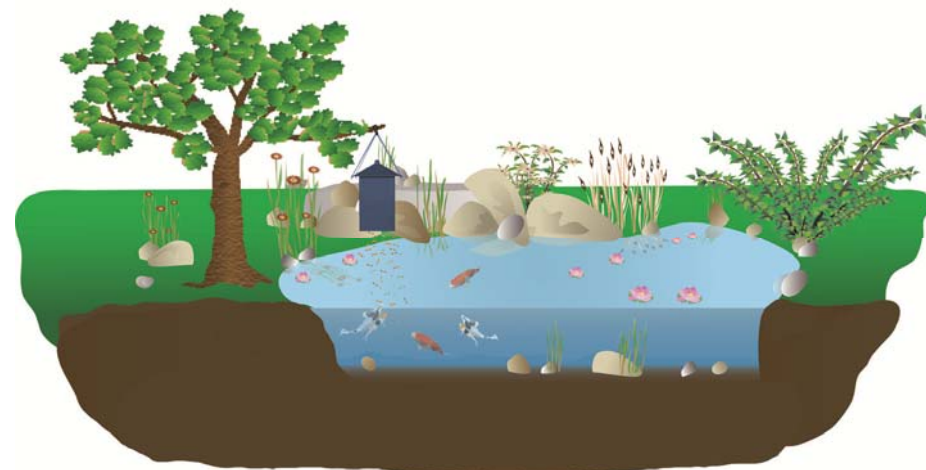
Pour assurer une bonne continuité avec les tétés, alors la maison FIAP premiumactive FEEDING HOUSE pendant la saison maintenant et à nouveau pour être nettoyé. Retirez-les avec une petite brosse les résidus de poussière et de la nourriture du mécanisme de diffusion.

Magasin / d'hivernage

Nettoyer pour l'hiver et sécher les contenants alimentaires et de garder le matériel avant le printemps suivant dans un endroit sec et à l'abri du gel sur les.

Élimination

L'appareil doit être éliminé conformément à la réglementation nationale. Demandez à votre concessionnaire.



Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Lees eerst de gebruiksaanwijzing en maak uzelf vertrouwd met de unit voordat u deze voor de eerste keer in gebruik neemt. Houd u zich aan de veiligheidsvoorschriften voor een juist en veilig gebruik.

Voorgeschreven gebruik

FIAP Universalfütterer, verder 'apparaat' genoemd, is bedoeld voor gebruik als visvoeder machine. Deze feeder is speciaal ontworpen voor vijvervissen om de vissen te voeren:
1 - 4x op vaste tijdstippen en worden toegediend in vaste bedragen automatisch. Regelmatig voeren is de sleutel tot een gezond en lang leven vissen.

Gebruik anders als voorgeschreven

Door verkeert gebruik van de unit, kan er gevaar voor personen ontstaan. Als de unit anders wordt gebruikt dan voorgeschreven vervalt de garantie.

CE producent verklaring

Wij verklaren volgens de EU richtlijnen, EMC voorschrift (89/336/EEC) als ook de lage stroom voorschrift (73/23/EEC) dat de unit voldoet aan de volgende richtlijnen: EN 61058-1, EN 60669-2-1, EN 55014, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Veiligheidsinformatie

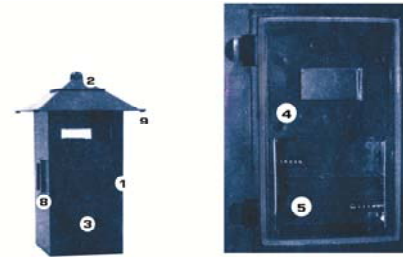
FIAP heeft deze unit geproduceerd volgens de hoogste kwaliteit en veiligheidsvoorschriften. Ondanks hierboven vermeld, kan er gevaar voor personen ontstaan als de unit niet volgens de gebruiksvoorschriften wordt gebruikt, of als en veiligheidsvoorschriften worden genegeerd.

Uit veiligheidsoverwegingen is het aan personen beneden 16 jaar, personen die gevaarlijke situaties niet kunnen inschatten en personen die niet bekend zijn met de veiligheidsvoorschriften, niet toegestaan de unit in gebruik te stellen of te gebruiken.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plaats! Overhandig de gebruiksaanwijzing aan een eventuele nieuwe eigenaar van de unit. Verzekert u ervan dat alle handeling met de unit overeen komen met deze gebruiksaanwijzing. De combinatie van water en elektriciteit levensgevaar opleveren, als de unit verkeert wordt gebruikt. Gebruik de unit niet onder water. Open nooit de behuizing of de bijgeleverde componenten, tenzij dit expliciet vermeld wordt in de gebruiksaanwijzing. Controleer of de aan te sluiten spanning overeen komt met het typeplaatje op de unit. Consulteer, voor uw eigen veiligheid een gekwalificeerde elektricien als u vragen of problemen heeft. Bescherm de kabels bij ingraven om schade te voorkomen. Gebruik alleen kabels voor buitengebruik. Bescherm de aansluitingen tegen vocht.

Montage en instalatie

- (1) huisvesting van de feeder-
- (2) dekking van de feeders
- (3) de controle op levensmiddelen en batterijdeksel
- (4) programmeren toetsen
- (5) Batterij Slots
- (6) voer in de emmer (op de grond)
- (7) het voeren van de uitgang (grond)
- (8) montageplaat
- (9) Opknoping lus



Verklaring van de sleutel van de FIAP premiumactive FEEDING HOUSE

Mode-knop:

Deze toets is de lokale tijd en het voeren tijd kan worden ingesteld.

Set-knop:

Nadat u op de Mode knop, kunt u met de set-toets de getoonde tijd.

"+" Knop:

Na het indrukken van de knop Set, kan de knipperende pictogram in elke betrokken (tijd of voeding modus) en worden gemaakt met de "+"-toets om een hoger aantal.

Handleiding Knop:

Directe handmatige invoer, wanneer u maar wilt. Om te testen kan het apparaat ook worden gebruikt.



Keuze van locatie voor de feeders

Afhankelijk van uw vijver situatie, zijn er verschillende manieren om de feeder monteren op de vijver. Bieden na het vullen van voer dat het deksel altijd gesloten is.

Het aansluiten van de batterij

Open de computer en de batterij klep om de batterijen te plaatsen. De symbolen + En - weet je de juiste polariteit van de batterijen te plaatsen. Gebruik (gebruik geen oplaadbare batterijen), twee 1,5 V alkaline batterijen grootte van C. Als het symbool "LO" in het linker scherm, de batterijen bijna leeg zijn. Voeren is nog steeds actief, maar de batterijen moeten worden gewijzigd in ten minste twee dagen.

Onder testomstandigheden dient de feeder gewerkt met een batterij ongeveer 3 maanden. De operationele tijd kan worden verkort door buiten temperaturen en het gebruik van lage batterijen.

Instellen van de tijd

Druk op de Mode knop en vervolgens in te stellen. Stel het uur door op de "+"-knop. Druk op de knop Set. Pas de minuten en bevestig opnieuw met de set.

Het instellen van de voedertijd

Voor elke voeding keer een vaste hoeveelheid voer wordt gebruikt. Afhankelijk van het aantal vissen in uw vijver, kunt u elke voedertijd, het voeden van een seconde tijd of ervoor kiezen om toe te wijzen (en een 1 ↓ ↓ ↓). Tussen voeding en een 1 ↓ ↓ ↓ is een tijdsinterval van een minuut.

Druk op Mode. Etenstijd wordt weergegeven met een 00:00 en de nummer 1 in het bovenste gedeelte van het AP.

Druk op de Set-knop. De uren knipperen, druk vervolgens op de "+"-toets om het uur in te stellen. Druk op de Set-knop. De minuten knipperen, druk vervolgens op de "+"-toets om de minuten aan te passen.

Druk op de Set-knop. De nummer 1 knippert, druk op de "+"-toets om een of een ↓ ↓ ↓ voedingen, meer of minder voedsel te kiezen.

Druk op mode om de volgende voeding in te stellen. Druk op Mode om het programma verder af te sluiten.

Om de voedertijd 2 - 4-programma, hetzelfde doen als voor het programmeren van de voeding tijd 1.

Om te controleren of de ingestelde tijden het voeden, drukt u op de Mode-knop de ene na de voeding en het toedienen van volumeregeling (de display toont de voeding de tijd en het voeden van de respectievelijke aangepaste bedragen). Doe hetzelfde met de voeding tijden veranderen.

Als 5 minuten van het programmeren geen toets wordt ingedrukt, worden alle programma's worden weergegeven is opgeslagen.



Het aanpassen van de hoeveelheid voedsel

De hoeveelheid vis voedsel die nodig is om je vissen gezond afhankelijk te zijn van de hoeveelheid vis in de vijver en de grootte, maar ook van het seizoen en de watertemperatuur in de vijver.

In het algemeen de volgende richtlijnen:

Winter, met temperaturen tot 10 ° C: Geen voeding

Late herfst en het begin van vorig jaar: 1x daags een kleine hoeveelheid

Warmere perioden in het voorjaar en de herfst: 2x per dag (normale voeding)

Zomer: 2-4 dagelijkse voedingen

Geef haar zoveel als de vissen eten in 5 minuten, verwijder het overgebleven voedsel. Het is aanbevolen om hoogwaardig FIAP premiumactieve voeding te gebruiken.

Reiniging

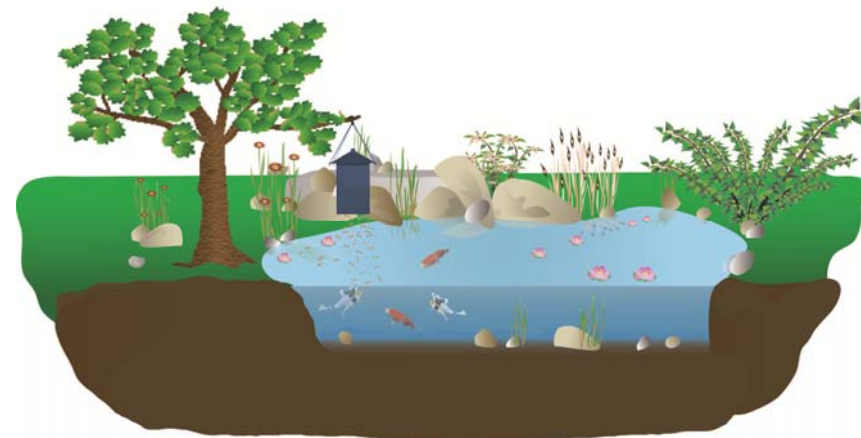
Om een goede continuïteit met de voedingen, dan is de FIAP premiumactieve FEEDING HOUSE tijdens het seizoen zo nu en dan worden gereinigd te verzekeren. Verwijder met een kleine borstel het stof en etensresten uit de verstrooiing mechanisme.

Winkel / overwintering

Schoon voor de winter en droog het voedsel container en houden van de apparatuur tot de volgende lente in een droge en vorstvrije plaats op.

Beschikking

Het apparaat dient te worden afgevoerd in overeenstemming met de nationale regelgeving. Vraag uw dealer.



Información acerca de este manual de Instrucciones

Por favor lea las instrucciones de funcionamiento y familiarizase con la unidad antes de utilizarla por primera vez. Adhiérase a la información de seguridad para el uso correcto y seguro de la unidad.

Empleo previsto.

El FIAP Universalfütterer, es un dispositivo para la alimentación de peces mediante control remoto. Este alimentador está diseñado específicamente para peces de estanque para la alimentación de los peces 1 - 4x en tiempos establecidos y administrados en cantidades fijas de forma automática. Alimentación regular es la clave para un pez vida larga y saludable.

Uso distinto al destinado

El peligro a las personas pueden emanar de esta unidad si no se utilizan de forma correcta de acuerdo con el uso al que se destina. Si se utiliza para fines distintos al de su uso al que fue destinado, nuestra garantía y permiso de operación será nula y sin efecto.

CE Declaration del fabricante

Declaramos la conformidad en el sentido de la directiva de la CE, EMC Directiva (89/336/CEE), así como la directiva de baja tensión (73/23/CEE). Las siguientes normas se aplican armonizadas: EN 61058-1, EN 60669-2-1, EN 55014, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Información de Seguridad

FIAP ha fabricado esta unidad de acuerdo a los más altos estándares de calidad y válidas normas de seguridad. A pesar de lo anterior, los riesgos para personas y bienes pueden emanar de esta unidad si se utiliza de manera indebida o no de acuerdo con su uso previsto, o si se hace caso omiso de las instrucciones de seguridad.

¡¡Por razones de seguridad, los niños y jóvenes menores de 16 años de edad, así como las personas, que no puede reconocer posible peligro o que no están familiarizados con estas instrucciones de funcionamiento, no están autorizados a utilizar la unidad!!
 ¡Por favor, mantenga este manual de instrucciones en un lugar seguro! También entregue las instrucciones de funcionamiento al pasar la unidad a un nuevo propietario. Asegúrese de que todo el trabajo con esta unidad sólo se realiza de conformidad con estas instrucciones. La combinación de agua y electricidad puede dar lugar a peligro para la vida y la integridad física, si la unidad está correctamente conectada y de uso indebido. No utilice la unidad en o bajo el agua. Nunca abra el alojamiento de la unidad o sus componentes, a menos que esto se mencione explícitamente en el manual de instrucciones. Comparar los valores eléctricos de la fuente de alimentación con las de la placa en el envase o en la propia unidad. ¡Por su propia seguridad, consulte a un electricista calificado si tiene preguntas o problemas! Proteja el cable de conexión al enterrarlo para evitar daños. Sólo use cables apropiados para el empleo exterior. Proteja la conexión de la clavija frente la humedad.

Montaje e Instalación.

- (1) vivienda de la alimentación
- (2) la cobertura de los alimentadores
- (3) control de los alimentos y tapa de la batería
- (4) botones de programación
- (5) de la batería Slots
- (6) la alimentación de la cuchara (en el suelo)
- (7) la alimentación de la producción (tierra)
- (8) la placa de montaje
- (9) para colgar



Explicación de la llave de la casa FIAP premiumactive FEEDING HOUSE

Modo de botón:

Esta clave es la hora local y hora de la comida puede ser ajustado.

Conjunto de botones:

Después de pulsar el botón de modo, puede cambiar con el botón de ajuste de la hora que se muestra.

Botón "+":

Después de pulsar el botón, el icono parpadea en cada afectado (ya sea en tiempo o en el modo de alimentación) y se puede hacer con la tecla "+" a un número mayor.

Manual de botones:

Alimentación manual directo, siempre que lo desee. Para poner a prueba el dispositivo también se puede utilizar.

Elección de la ubicación de los comederos

Dependiendo de su situación estanque, hay varias maneras de montar el alimentador de la laguna. Ofrecer después de haber llenado de alimento que la tapa está siempre cerrado.

Conexión de la batería

Abra la computadora y la tapa de la batería para insertar las pilas. Los símbolos + Y - usted sabe la polaridad correcta de insertar las pilas. Uso (no utilizar pilas recargables), de 1,5 V pilas alcalinas tamaño C. Si el símbolo "LO" en la izquierda de la pantalla, las baterías están casi vacías. La alimentación sigue funcionando, pero las baterías se debe cambiar por lo menos en 2 días. Bajo condiciones de prueba en el alimentador trabajado con una batería de 3 meses. El tiempo de funcionamiento puede ser reducido por la temperatura exterior y el uso de baterías bajas.

Ajuste de la hora

Pulse el botón Modo y establecer entonces. Ajuste la hora pulsando el botón "+". Presione el botón Set. A continuación, ajuste los minutos y confirmar una vez más con el conjunto.

Ajuste de la hora de la comida

Por cada hora de comer una cantidad fija de alimento se utiliza. Dependiendo del número de peces en el estanque, puede cada vez que la alimentación, la alimentación de una segunda o optar por asignar (y 1 1 ↓ ↓ ↓). Entre la alimentación y 1 1 ↓ ↓ ↓ es un intervalo de tiempo de un minuto.

Presione el botón Mode. Tiempo de alimentación se muestra con un 00.00, y el número uno en la parte superior de la AP.

Pulse el botón Set. El horario es intermitente, a continuación, pulse la tecla "+" para ajustar la hora. Pulse el botón Set. Los minutos están intermitentes, a continuación, pulse la tecla "+" para ajustar los minutos.

Pulse el botón Set. El número 1 parpadea, pulse la tecla "+" para seleccionar una o un ↓ ↓ ↓ alimentación, la comida más o menos.

Pulse modo para ajustar la hora de la comida siguiente. Presione el botón Mode para salir del programa más.

A la hora de comer 2 - 4 para el programa, lo mismo que para la programación del tiempo de alimentación 1.

Para comprobar los horarios de alimentación de ajuste, presione el botón de modo de un control de volumen después de la alimentación y la administración (la pantalla muestra la hora de la comida y la alimentación de los importes ajustados respectivos). Haga lo mismo con el cambio de alimentación de los animales.

Si los 5 minutos de la programación no se pulsa el botón, toda la programación se muestra se almacena.

Ajuste de la cantidad de alimentos

La cantidad de alimento para peces que se necesita para mantener a tus peces sanos a depender de la cantidad de peces en el estanque y su tamaño, así como de la estación y la temperatura del agua en el estanque.

En general, las siguientes pautas:

Invierno, con temperaturas que alcanzan los 10 ° C: No hay alimentación

A fines del otoño y principios del año pasado: 1x diariamente una pequeña cantidad

Los períodos más cálidos de primavera y otoño: 2x todos los días (alimentación normal)

Verano: 2-4 raciones diarias

Alimentar tanto como los peces comen en 5 minutos, retire los restos de comida. Se recomienda el uso de alta calidad FIAP premiumactive alimentación.

Limpeza

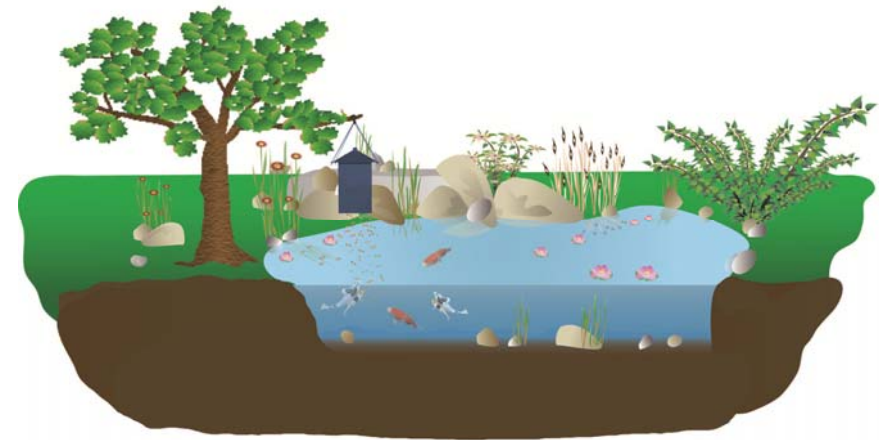
Para garantizar una buena continuidad con la alimentación, la casa FIAP premiumactive FEEDING HOUSE durante la temporada de una y otra vez a limpiar. Retire con un cepillo pequeño de los residuos de polvo y los alimentos desde el mecanismo de dispersión.

Tienda / hibernación

Limpia para el invierno y seco el recipiente de comida y mantener el equipo hasta la primavera siguiente en un lugar seco y protegido de las heladas sobre.

Disposición

El dispositivo debe ser eliminado de acuerdo con la legislación nacional. Pregunte a su distribuidor.





DK

Læs denne brugsvejledning grundigt før første gangs ibrugtagning og gør dig bekendt med apparatet. Bemærk sikkerhedshenvisningerne til korrekt og sikker anvendelse.

Formålsbestemt anvendelse

FIAP Universalfütterer, herefter benævnt apparatet, er udelukkende beregnet til anvendelse som fiskefodringsautomat. Denne feeder er specielt designet til dam fisk til fiskefoder 1 - 4x på faste tidspunkter og administreres på faste beløb automatisk. Regelmæssig fodring er nøglen til et sundt og langt liv fisk.

Ukorrekt anvendelse

Ved ukorrekt anvendelse og u hensigtsmæssig håndhævelse kan apparatet være til fare for personer. Ved ukorrekt anvendelse bortfalder FIAP's erstatningsansvar samt den generelle driftstilladelse.

CE-Produktionserklæring

I henhold til EG-bekendtgørelsen, EMV-bekendtgørelsen (89/336/EWG) samt lavspændingsbekendtgørelsen (73/23/EWG) erklærer vi konformitet. Følgende harmoniserede normer blev anvendt: EN 61058-1, EN 60669-2-1, EN 55014, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Sikkerhedshenvisning

FIAP har produceret dette apparat i henhold til teknikkens aktuelle stand og gældende sikkerhedsregler. Alligevel kan apparatet være til fare for personer og realværdier, hvis apparatet anvendes ukorrekt, ikke anvendes i henhold til anvendeshensigten eller hvis sikkerhedshenvisningerne ikke overholdes.

På grund af sikkerhedsmæssige årsager, må børn og unge mennesker under 16 år samt personer, som ikke er i stand til at erkende mulig fare eller som ikke er bekendt med brugsvejledningen, ikke anvende apparatet!

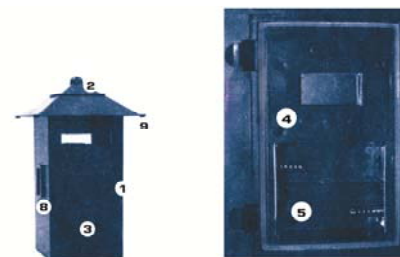
Venligst opbevar brugsvejledningen omhyggeligt! Ved ejerskifte videregives brugsvejledningen. Alle arbejdsopgaver skal udføres i henhold til denne brugsvejledning. Hvis apparatet ikke tilsluttes reglementeret eller håndhæves uhensigtsmæssig kan kombinationen af vand og elektricitet være til alvorlig fare for krop og liv,

Apparatet må ikke anvendes i eller under vand. Apparatets kabinet eller dens tilhørende dele må aldrig åbnes, når der ikke henvises udtrykkeligt dertil i brugsvejledningen. Sammenlign de elektriske data af strømforsyningen med typeskiltet på emballagen eller på apparatet. Ved spørgsmål eller problemer skal du, for din egen sikkerheds skyld, henvende dig til en elektrofagmand! Tilslutningskablet skal installeres sikkert, således at der ikke kan opstå beskadigelser. Du må kun anvende kabler, som er tilladt til udendørsbrug. Stikkontakten skal sikres imod fugt.



Montering og ibrugtagning

- (1) kabinet feeder
- (2) dækning af foderautomater
- (3) fødevarekontrollen & batteridækslet
- (4) Programmering af knapper
- (5) Batteri Slots
- (6) fodring spand (på terræn)
- (7) fodring output (jord)
- (8) monteringsplade
- (9) Ophængsstribe



Forklaring af de vigtigste af de FIAP premiumactive FEEDING HOUSE

Mode-knappen:

Denne nøgle er den lokale tid og fodring kan indstilles.

Set knap:

Når du trykker på knappen, kan du ændre med knappen SET den viste tid.

"+" Knappen:

Efter tryk på Set-knappen, kan det blinkende ikon i hver berørt (enten tid eller fodring tilstand) og gøres med "+" nøglen til et højere tal.

Manuel Button:

Direkte manuel fodring, når du vil. For at teste enheden kan også bruges.



Valg af placering til foderautomater

Afhængig af din dam situation er der flere måder at montere feeder på dammen. Giv efter påfyldning af foder, at låget altid er lukket.

Tilslutning af batteriet

Abn computeren, og batteridækslet at indsætte batterierne. Symbolerne + Og - du kender den korrekte polaritet for at indsætte batterierne. Brug (brug ikke genopladelige batterier), to 1,5 V alkaline batterier størrelse C. Hvis symbolet "LO" i venstre display, er batterierne næsten tomme. Fodring kører stadig, men batterierne skal skiftes i mindst 2 dage. Ved afprøvning skal feeder arbejdede med en batteripakke omkring 3 måneder. Driftstiden kan afkortes af eksterne temperaturer og med begrænset brug af batterier.

Indstilling af tid

Tryk på Mode-knappen og derefter indstillet. Indstil timetallet ved at trykke på "+"-knappen. Tryk på Set. Derefter justere minutter, og bekræft igen med sættet.

Indstilling af fodringstid

For hver fodring gang et fast beløb på foder anvendes. Afhængigt af antallet af fisk i din dam, kan du hver fodring gang, fodring en gang eller vælge at allokere (og 1 1 ↓ ↓ ↓ ↓). Mellem fodring og 1 1 ↓ ↓ ↓ ↓ er et tidsinterval på et minut.

Tryk på Mode. Fodring tid vises med en 00:00 og nummer 1 i den øverste del af AP. Tryk på knappen SET. Timerne blinker, og tryk derefter på "+" tasten for at indstille time. Tryk på knappen SET. Referatet blinker, og tryk derefter på "+" tasten for at indstille minutter. Tryk på knappen SET. Tallet 1 blinker, tryk på "+" tasten for at vælge 1 eller 1 ↓ ↓ ↓ fodringer, mere eller mindre mad. Tryk på mode for at indstille næste fodringstid. Tryk på Mode for at afslutte programmet yderligere.

Til fodring tid 2 - 4 til programmet, den samme som for programmering af fodring tid 1 gør.

For at kontrollere den indstillede fodring gange, skal du trykke på Mode-knappen én efter én fodring og administration volumenkontrol (displayet viser fodringstid og fodre de respektive justerede beløb). Gør det samme at fodre tiderne skifter.

Hvis 5 minutters programmering nogen der trykkes på knappen, vil alle programmer blive vist er gemt.



Justering af mængden af mad

Mængden af fisk, mad, der er nødvendig for at holde dine fisk sunde at afhænge af mængden af fisk i dammen, og dens størrelse, samt på sæsonen, og vandtemperaturen i dammen.

Generelt følgende retningslinjer:

Vinteren, med temperaturer nå 10 ° C: Ingen fodring
Sent om efteråret og i begyndelsen af sidste år: 1x dagligt en lille mængde
Varmere perioder i foråret og efteråret: 2x hver dag (normal fodring)
Sommer: 2 - 4 daglige fodringer

Feed hende så meget som fisk spiser på 5 minutter, fjern madrester. Det anbefales at bruge høj kvalitet FIAP premiumactive madning.

Rengøring

For at sikre en god kontinuitet med fodringer, så præmien FIAP premiumactive FEEDING HOUSE i løbet af sæsonen nu og igen at blive renset. Fjern med en lille børste støv og madrester fra spredningen mekanisme.

Store / overvintrende

Rengør for vinteren og tør mad container og holde det udstyr, indtil det følgende forår på et tørt og frostfrit sted på.

Bortskaffelse

Enheden skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler. Spørg din forhandler.





PL

Wskazówki dotyczące niniejszej instrukcji obsługi

Przed pierwszym użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi i zapoznać się z urządzeniem. W celu zapewnienia prawidłowego i bezpiecznego użytkownika należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa.

Planowane użycie:

FIAP Universalfütterer, nazywany w dalszych radach do planowanego użycia jako urządzenie do karmienia ryb. Podajnik ten jest specjalnie zaprojektowany dla ryb stawowych do paszy dla ryb 1 - 4x w określonych godzinach i podawane w stałych kwotach automatycznie. Regularne karmienie jest kluczem do zdrowego i długiego życia ryb.

Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

W przypadku stosowania niezgodnego z przeznaczeniem urządzenia oraz nieprawidłowego obchodzenia się z nim, niniejsze urządzenie może stanowić niebezpieczeństwo dla ludzi. W przypadku stosowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasa nasza odpowiedzialność oraz ogólne zezwolenie na eksploatację.

Deklaracja zgodności CE

Deklarujemy zgodność z rozumieniu Dyrektywy WE Ustawa o Kompatybilności Elektromagnetycznej (89/336/EWG) oraz Dyrektywy Niskonapięciowej (73/23/EWG). Zastosowano następujące normy zharmonizowane: EN 61058-1, EN 60669-2-1, EN 55014, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Zalecenia bezpieczeństwa

Firma FIAP skonstruowała to urządzenie zgodnie z aktualnym stanem techniki i obowiązującym przepisami bezpieczeństwa. Mimo to urządzenie to może stanowić zagrożenie dla osób i mienia w przypadku, gdy będzie ono użytkowane nieprawidłowo lub w sposób niezgodny z przeznaczeniem, lub gdy nie będą przestrzegane zalecenia bezpieczeństwa.

Ze względów bezpieczeństwa urządzenia tego nie mogą użytkować dzieci i młodzież do 16 roku życia oraz osoby, które nie są w stanie rozpoznać ewentualnych zagrożeń lub też nie są zapoznane z niniejszą instrukcją użytkownika!

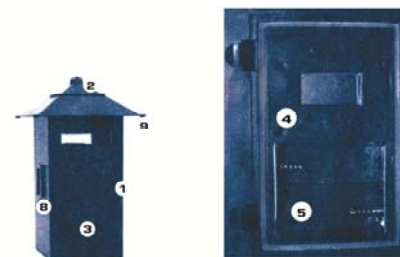
Niniejszą instrukcję użytkownika należy starannie przechowywać! W przypadku zmiany właściciela wraz z urządzeniem należy przekazać instrukcję użytkownika. Wszystkie prace wykonywane na tym urządzeniu mogą być wykonywane wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją. W przypadku nieprzepisowego podłączenia lub niewłaściwego obchodzenia się, kombinacja wody i prądu elektrycznego może spowodować poważne szkody na zdrowiu a nawet życiu osób.

Urządzenia nie wolno eksploatować w wodzie lub pod wodą. Nigdy nie wolno otwierać obudowy urządzenia lub przynależnych do niego elementów, chyba że w instrukcji obsługi znalazło się takie wyraźne zalecenie. Porównaj dane zasilania elektrycznego z tabliczką znamionową na opakowaniu lub na urządzeniu. W przypadku pytań i problemów należy, dla własnego bezpieczeństwa, zwrócić się do wykwalifikowanego elektryka! Przewód podłączeniowy należy przy układaniu zabezpieczyć tak, aby wykluczyć uszkodzenia. Należy stosować wyłącznie kable, które są dopuszczone do stosowania na zewnątrz. Połączenie wtykowe należy zabezpieczyć przed wilgocią.



Montaż i instalacja.

- (1) obudowy podajnika
- (2) pokrycie podajnika
- (3) kontroli żywności i pokrywe baterii
- (4) przyciski programowania
- (5) gniazda baterii
- (6) wiadro karmienia (na gruncie)
- (7) karmienia wyjście (na ziemi)
- (8) płyty montażowej
- (9) pętelka



Wyjaśnienie kluczowych FIAP premiumactive FEEDING HOUSE

Przycisk Mode:

Ten klucz jest czas lokalny i czas karmienia może być ustawiony.

Set:

Po naciśnięciu przycisku Mode, można zmieniać za pomocą przycisku ustawić wyświetlany czas.

Przycisk "+":

Po naciśnięciu przycisku Ustaw, migająca ikona w każdym wpływ (czasu lub trybu podawania) i mogą być wykonane z "+" klucz do większej liczby.

Przycisk Manual:

Bezpośredni ręcznego podawania, kiedy tylko chcesz. Aby przetestować urządzenie może być również używany.



Wybór lokalizacji dla podajników

W zależności od sytuacji stawów, istnieje kilka sposobów, aby zamontować podajnik na stawie. Podaj po wypełnieniu paszy, że pokrywa jest zamknięta.

Podłączenie baterii

Otwórz komputer i pokrywę baterii włożyć baterie. Symbole

+ I - znać prawidłową polaryzację włożyć baterie. Użyj (nie należy używać akumulatorów), dwie baterie alkaliczne 1,5 V rozmiar C. Jeśli symbol "LO" w lewym wyświetlaczu, bateria jest prawie pusta.

Karmienie trwa nadal, ale baterie należy zmienić w co najmniej 2 dni.

W warunkach testowych podajnik pracował z baterii około 3 miesięcy. Czas pracy może być skrócony przez temperatury na zewnątrz i do stosowania niskich baterii.

Ustawianie czasu

Naciśnij przycisk trybu, a następnie ustawić. Ustaw godzinę, naciskając przycisk "+". Naciśnij przycisk Ustaw. Następnie dostosuj minut i ponownie potwierdzić, że do zestawu.

Ustawienie czasu karmienia

Dla każdej porze karmienia stałą ilość paszy jest używany. W zależności od ilości ryb w stawie, można za każdym razem, karmienie, karmienie po raz drugi lub wybrać do przyznania (i 1 1 ↓ ↓ ↓). W latach karmienia i 1 1 ↓ ↓ ↓ jest przedział czasu jednej minuty.

Tryb Press. Czas karmienia jest wyświetlany z 00:00 i numer 1 w górnej części AP.

Naciśnij przycisk Ustaw. Godziny miga, a następnie naciśnij klawisz "+", aby ustawić godzinę.

Naciśnij przycisk Ustaw. Minut migają, a następnie naciśnij klawisz "+", aby ustawić minuty.

Naciśnij przycisk Ustaw. Numer 1 miga, naciśnij klawisz "+", aby wybrać 1 lub 1 ↓ ↓ ↓ karmienia, bardziej lub mniej żywności.

Naciśnij przycisk trybu, aby ustawić następnym razem karmienia. Naciśnij Mode, aby wyjść z programu dalej.

Do karmienia 2 - 4 do programu, tak samo jak do programowania czasu karmienia 1.

Aby sprawdzić czas karmienia ustawić, naciśnij przycisk Tryb jeden po karmienia i podawania regulacji głośności (na wyświetlaczu pojawia się godzina karmienia i karmienia poszczególnych dostosowane kwoty). Czy tym samym do zmiany czasu karmienia.

Jeśli 5 minut programowania nie zostanie naciśnięty przycisk, wszystkie programy będą wyświetlane są przechowywane.



Regulacja ilości żywności

Ilość pokarmu ryb, które są niezbędne do utrzymania rybkom zdrowie zależy od ilości ryb w stawie i jego wielkość, a także od pory roku i temperatury wody w stawie.

Ogólnie rzecz biorąc, następujące wytyczne:

Zima, kiedy temperatury sięgają 10 ° C: Nie karmienia

Późną jesienią i na początku zeszłego roku: 1x dziennie niewielką ilość

Cieplejszych okresach wiosną i jesienią: 2x dziennie (normalne karmienie)

Lato: 2-4 codziennego karmienia

Ją karmić jak ryby jeść w ciągu 5 minut, usunąć resztki jedzenia. Zaleca się stosowanie wysokiej jakości FIAP premiumactive nemu karmieniu.

Czyszczenie

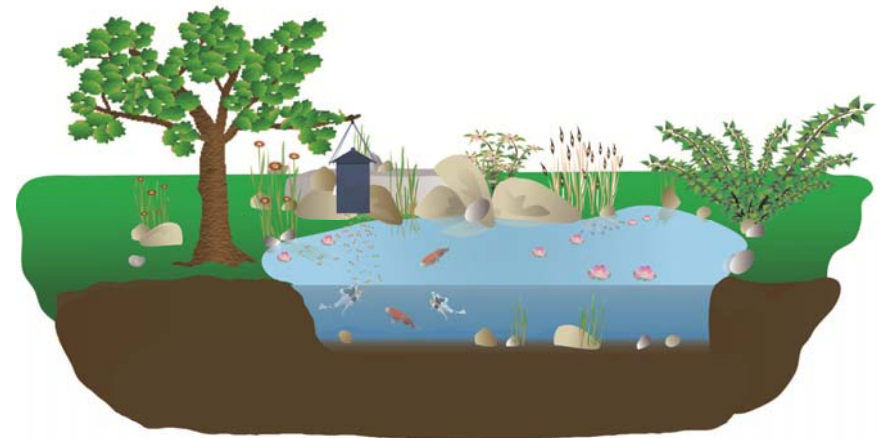
Aby zapewnić dobrą ciągłość z karmienia, a następnie FIAP premiumactive FEEDING HOUSE teraz i ponownie trzeba oczyścić aktywne w czasie sezonu. Usuń z małym pędzelkiem kurz i żywności pozostałości z mechanizmu rozpraszania.

Sklep / zimujących

Czyste na zimę i suche pojemnik na żywność i utrzymanie urządzeń aż do następnej wiosny w suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejsce.

Utylizacja

Urządzenie należy usunąć w sposób zgodny z przepisami krajowymi. Zapytaj swojego dealera.



Pokyny k tomuto Návodu k použití

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte Návod k použití a seznamte se s zařízením. Pro správné a bezpečné používání tohoto zařízení bezpodmínečně dodržujte níže uvedené bezpečnostní pokyny.

Použití v souladu s určeným účelem.

FIAP Universalfütterer je určen ke krmení ryb. Tento podavač je určen speciálně pro bazénové ryby do krmiva pro ryby 1 - 4x ve stanovených časech, a podán v pevných částkách automaticky. Pravidelné krmení je klíčem ke zdravému a dlouhý život ryb.

Použití v rozporu s určeným účelem.

V případě nesprávného použití nebo v rozporu s určeným účelem FIAP Control Active může být pro osoby zdrojem nebezpečí. Při používání v rozporu s určeným účelem zaniká z naší strany záruka a všeobecné provozní podmínky.

CE prohlášení výrobce

Ve smyslu směrnice EC, EMC směrnice (89/336/EEC) a směrnice k nízkému napětí (73/23/EEC). Byly použity následující harmonizované normy: EN 61058-1, EN 60669-2-1, EN 55014, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Bezpečnostní pokyny.

Firma FIAP zkonstruovala toto zařízení podle stávajících bezpečnostních předpisů. V případě použití tohoto zařízení v rozporu s určeným účelem nebo nedodržení bezpečnostních předpisů může toto zařízení způsobit věcné škody nebo může být pro osoby zdrojem nebezpečí.

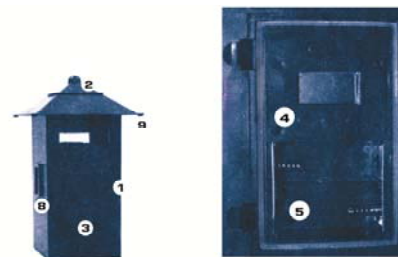
Z bezpečnostních důvodů nesmí toto zařízení používat osoby mladších 16-ti let, nebo osoby které nejsou seznámeny s tímto Návodem k použití! Prosím tento Návod k použití pečlivě uschovejte! Při změně vlastníka předejte i Návod k použití. Všechny činnosti s tímto přístrojem smějí být prováděny jen podle příloženého Návodu k použití.

Kombinace vody a elektrické energie v rozporu s předpisy nebo nesprávná manipulace se zařízením může vést k vážnému ohrožení zdraví a života. Zařízení není určeno pro provoz pod vodní hladinou. Nikdy nerozebírejte zařízení nebo jeho součásti pakliže to není explicitně zmíněno v Návodu k použití. Vždy porovnávejte elektrické hodnoty napájení s uvedenými hodnotami na typovém štítku balení nebo na zařízení samém.

V případě nezodpovězených otázek nebo nebudete-li si vědět rady, poradte se ve vlastním zájmu a bezpečí s kvalifikovaným elektrotechnikem. Chraňte spojovací kabel, aby nedošlo k jeho poškození. Používejte pouze kabely, které jsou schváleny k venkovnímu použití. Chraňte zástrčku před vlhkostí.

Instalační pokyny

- (1) kryt podavače
- (2) pokrytí podavačů
- (3) pro kontrolu potravin a kryt baterie
- (4) programovací tlačítka
- (5) bateriové moduly
- (6) krmení kbelík (na zemi)
- (7) krmení výstup (zem)
- (8) montážní deska
- (9) poutko

**Vysvětlení klíčových pojistného FIAP premiumactive FEEDING HOUSE****Tlačítko MODE:**

Tento klíč je místní čas a čas krmení lze nastavit.

Set tlačítko:

Po stisknutí tlačítka Mode, můžete změnit pomocí tlačítka SET zobrazování času.

Tlačítko "+":

Po stisknutí tlačítka Set, může blikající ikonu v jednotlivých postižených (buď čas nebo krmení režim), a být s "+" pro vyšší číslo.

Ruční tlačítko:

Přímé manuální krmení, kdykoli budete chtít. Chcete-li otestovat zařízení lze použít také.



Volba umístění krmítka

V závislosti na rybníku situaci, existuje několik způsobů, jak připojit podavač na rybníku. Poskytují po vyplnění krmiv, že víko je vždy uzavřeno.

Připojení baterie

Otevřete počítač a kryt baterie pro vložení baterie. Symboly + A - znáte správnou polaritu Pro vložení baterií. Použití (nepoužívejte nabíjecí baterie), dvou 1,5 V alkalických baterií velikosti C. Pokud symbol "LO" v levém displeji, jsou baterie téměř vybité. Krmení je stále ještě běžící, ale baterie by se měly měnit minimálně 2 dny. Za zkušebních podmínek podavač pracoval s baterií cca 3 měsíce. Provozní doba může být zkrácena o venkovní teplotě a použití těchto baterií.

Nastavení času

Stiskněte tlačítko Mode a nastavit. Nastavte hodinu stiskem tlačítka "+" tlačítko. Stiskněte tlačítko Set. Pak nastavit minut a znovu potvrďte pomocí set.

Nastavení krmení

U každého krmení se používá pevně stanovené množství krmiva. V závislosti na počtu ryb v rybníku, můžete se každé krmení, krmení podruhé, nebo zvolit převedení (a 1 1 ↓ ↓ ↓). Od krmení a 1 1 ↓ ↓ ↓ je časový interval jedné minuty.

Stiskněte tlačítko Mode. Krmení je zobrazena 00:00 a číslo 1 v horní části AP. Stiskněte tlačítko Set. Hodin blikat, poté stiskněte tlačítko "+" pro nastavení hodin. Stiskněte tlačítko Set. Minut bliká, pak stiskněte "+" pro nastavení minut. Stiskněte tlačítko Set. Číslo 1 bliká, stiskněte tlačítko "+" klíč pro volbu 1 nebo 1 ↓ ↓ ↓ krmení, více či méně jídla. Stiskněte tlačítko MODE pro nastavení na další krmení. Stiskněte tlačítko MODE pro ukončení programu dalšího.

Na krmení 2 - 4 na program, dělat to, co pro programování čas krmení 1.

Chcete-li zkontrolovat nastavení doby krmení, stiskněte tlačítko Mode jeden po krmení a podávání ovládání hlasitosti (na displeji se zobrazí čas krmení a napájení jednotlivých upravené částky). Udělejte to samé se změnou doby krmení.

Pokud se 5 minut programování nestisknete žádné tlačítko, budou všechny programování zobrazí se uloží.



Nastavení množství potravin

Množství ryb, jídla, které je nutné, aby se vaše ryby zdravé závisí na množství ryb v rybníku a jeho velikost, ale i na ročním období a teplota vody v jezírku.

Obecně platí, že tyto zásady:

Winter, s teplotami až 10 ° C: Ne krmení

Pozdní podzim a na začátku minulého roku: 1x denně malé množství

Teplejší období na jaře a na podzim: 2x denně (normální krmení)

Léto: 2-4 denní dávku

Krmit ji, stejně jako ryby jedí během 5 minut, odstraňte zbytky jídla. Je doporučeno používat vysoce kvalitní prémiové FIAP aktivní krmení.

Čištění

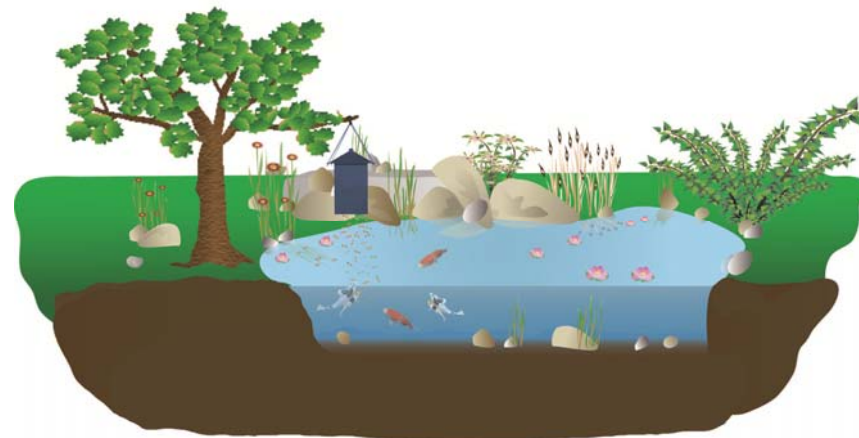
Aby byla zajištěna dobrá návaznost na krmení, pak pojistné FIAP KRMENÍ DŮM aktivní během sezóny občas vyčistit. Odstraňte s malým kartáčkem prach a zbytky jídla z rozptylu mechanismu.

Store / přezimování

Vyčistěte na zimu a suché potraviny nádoby a udržovat zařízení do následujícího jara v suchu a mrazu na.

Likvidace

Přístroj musí být zlikvidován v souladu s vnitrostátními předpisy. Zeptejte se svého prodejce.



Указания к инструкции по эксплуатации

Перед началом эксплуатации устройства прочитайте инструкцию по эксплуатации и ознакомьтесь с устройством. При эксплуатации устройства соблюдайте правила по технике безопасности.

Назначение

Программируемый дозатор выдачи корма для рыб FIAP Universalfütterer, называемый в дальнейшем «прибор» предназначен для использования как машина для выдачи рыбного корма. Это устройство подачи специально разработан для прудовых рыб на корм для рыб 1 - 4-кратный в установленное время и вводить в фиксированные суммы автоматически. Регулярное питание является ключом к здоровой и долгой жизни рыб.

Использование не по назначению

При использовании не по назначению и при ненадлежащем обращении устройство может представлять опасность для людей. При использовании не по назначению наша гарантия и разрешение на эксплуатацию аннулируются.

Сертификат соответствия ЕС

Мы заявляем, что устройство отвечает требованиям директив ЕС: директивы 89/336/ЕЕС (электромагнитная совместимость), а также директивы 73/23/ЕЕС (низковольтное оборудование до 1000 В).

Применявшиеся стандарты (DIN): EN 61058-1, EN 60669-2-1, EN 55014, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Указания по технике безопасности

Это устройство изготовлено в соответствии со стандартами высшего качества и в соответствии с действующими инструкциями по технике безопасности. Несмотря на вышесказанное, при использовании устройства ненадлежащим образом или не по назначению, или при несоблюдении инструкции по технике безопасности, может возникнуть опасность для людей и имущества.

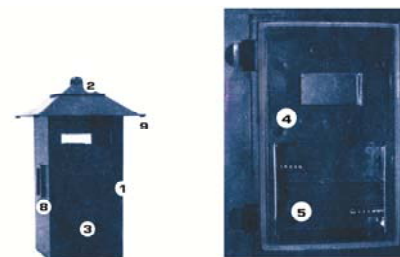
По соображениям безопасности, детям, подросткам до 16 лет, лицам, которые не в состоянии осознать возможную опасность, а также тем, кто не ознакомлен с данной инструкцией, эксплуатировать устройство не разрешается!

Тщательно храните инструкцию по эксплуатации! При передаче устройства новому владельцу, также передайте инструкцию по эксплуатации. Все работы с устройством должны выполняться только в соответствии с инструкцией по эксплуатации.

Неправильное подключение и эксплуатация электрического устройства в контакте с водой может повлечь опасные последствия для жизни и здоровья людей. Не эксплуатируйте устройство в воде. Не открывайте корпус устройства, если в инструкции по эксплуатации на этот счет нет отдельных указаний. Сравните характеристики сети электропитания с характеристиками устройства, указанными в табличке на упаковке или на самом устройстве. Если у Вас возникнут вопросы или Вы столкнетесь с проблемами, проконсультируйтесь, для вашей собственной безопасности, с квалифицированным электриком! Соединительный кабель проложите в земле так, чтобы при эксплуатации избежать возможных повреждений. Используйте только кабели, предназначенные для наружного применения. Следите за тем, чтобы элементы подключения (штепсели и розетки) были сухими.

Сборка и установка

- (1) корпус питателя
- (2) охват питателя
- (3) контроль за продуктами питания и аккумуляторного отсека
- (4) Кнопки программирования
- (5) аккумулятор Слоты
- (6) кормление ведро (на земле)
- (7) кормление выход (земля)
- (8) монтажной пластине
- (9) Висячие петля



Объяснение ключ премия FIAP активных ДОМ КОРМЛЕНИЯ

Режим кнопки:

Этот ключ местное время и время кормления может быть множество.

Установить кнопку:

После нажатия кнопки Режим, вы можете изменить с набором кнопка отображается время.

"+" Кнопка:

После нажатия на кнопку Установить, мигающий значок в каждой затрагиваемой (ни времени, ни кормление режим) и могут быть сделаны с "+", чтобы большее число.

Руководство Кнопка:

Прямой ручной подачи, когда вы хотите. Для тестирования устройства также могут быть использованы.



Выбор места для фидеров

В зависимости от вашего пруда ситуации, Есть несколько способов для установки подачи на пруду. Обеспечить после заполнения корма, что крышка всегда замкнут.

Подключение батарей

Откройте корпус компьютера и крышка аккумуляторного отсека, чтобы вставить батарейки.

Символы

+ И - вы знаете, полярность, чтобы вставить батарейки. Используйте (не используйте аккумуляторы), две 1,5 В щелочные батарейки размера С. Если символ "LO" в левом дисплее, батареи почти пуст. Кормление по-прежнему работает, но батареи должны быть изменены, по крайней мере 2 дня.

Под условия испытаний подачи работал с аккумулятора около 3 месяцев. Время работы может быть сокращен за счет внешних температурах и использование низких батарей.

Установка времени

Пресс Режим кнопки, а затем установить. Установите час, нажав кнопку "+". Пресс Set. Затем установите минуты и подтвердите снова установлен.

Настройка время кормления

Для каждого время кормления фиксированным количеством корма используется. В зависимости от количества рыбы в пруду, вы можете каждого кормления время кормления второй раз или хотите выделить (и 1 1 ↓ ↓ ↓). В период кормления и 1 1 ↓ ↓ ↓ является временной интервал в одну минуту.

Нажмите Mode. Кормление Время отображается с 00:00 и № 1 в верхней части AP.

Пресс кнопку Установить. Часов мигают, затем нажмите кнопку "+" для установки часов.

Пресс кнопку Установить. Минут мигают, затем нажмите кнопку "+", чтобы настроить минуты.

Пресс кнопку Установить. № 1 мигает, нажмите кнопку "+" для выбора 1 или 1 ↓ ↓ ↓ кормлений, более или менее пищи.

Пресс режиме установить следующий раз кормления. Нажмите Mode для выхода из программы в дальнейшем.

Чтобы время кормления 2 - 4 для программирования, делают то же, для программирования время кормления 1.

Чтобы проверить установку времени кормления, нажмите кнопку режима один за кормление и администрирования регулятора громкости (на дисплее отображается время кормления и подачи соответствующих скорректированы суммы). Сделайте то же самое с изменением кормления.

Если 5 минут программирования ни одна кнопка не нажата, все программы будут отображаться хранится.



Регулировка количества пищи

Количество рыбы пищу, которая необходима для сохранения текущей рыбы здоровым, зависит от количества рыбы в водоеме и его размер, а также от времени года и температуры воды в пруду.

В общем, следующие рекомендации:

Зима, температура достигает 10 ° C: Нет кормления

Поздней осенью и в начале прошлого года: 1x ежедневно небольшое количество

Теплее периоды весной и осенью: 2x каждый день (нормальное питание)

Лето: 2-4 ежедневных кормлений

Поток ее столько, сколько рыбы едят в течение 5 минут, удалить остатки пищи. Рекомендуется использовать высококачественные премия FIAP активное питание.

Очистка

Для обеспечения хорошей преемственности с кормлениями, то премия ДОМ КОРМЛЕНИЕ FIAP активными во время сезона время от времени чистить. Удалить с маленькой щеткой пыль и остатки пищи от механизма рассеяния.

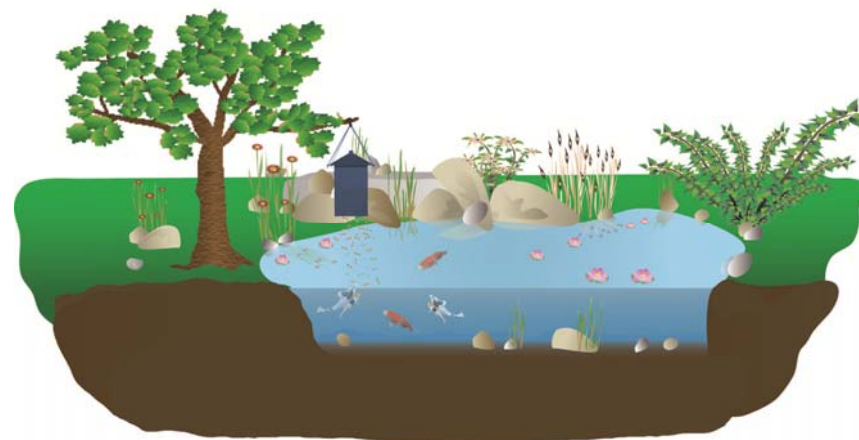
Магазин / зимовки

Чистота для зимы и сухой пищевых контейнеров и сохранить оборудование до следующей весны в сухом и защищенном от мороза месте.

Распоряжение

Устройство должно быть утилизированы в соответствии с национальными правилами.

Обратитесь к своему дилеру.





Indicații referitoare la acest manual de instrucțiuni

Înainte de prima utilizare persoana în cauză va citi această instrucțiune de utilizare și se va familiariza cu dispozitivul. Se va acorda o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță în vederea unei utilizări corecte și sigure.

Scopul produsului

FIAP Universalfütterer, denumit mai jos dispozitivul este, de fapt un echipament utilizat în hrănirea automată a peștilor. Acest alimentator este conceput special pentru pește iaz la hrana pentru pești 1 - 4x, la ore stabilite și administrate în sume fixe în mod automat. Hrănire regulată este cheia pentru un pește de viață sanatos și lung.

Utilizare necorespunzătoare

În caz de utilizare necorespunzătoare și tratament incorect se pot ivi din cauza acestui dispozitiv pericole pentru persoane. În caz de utilizare necorespunzătoare răspunderea noastră încetează iar permisiunea generală de utilizare va fi anulată.

CE- Declarația producătorului

Conform directivelor EG și EMV (89/336/EWG) precum și directivelor privitoare la instalațiile de joasă tensiune (73/23/EWG) se declară conformitatea. Au fost aplicate următoarele norme armonizate: EN 61058-1, EN 60669-2-1, EN 55014, EN 55015, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Instrucțiuni de siguranță

Firma FIAP a construit acest dispozitiv în conformitate cu cele mai înalte standarde de calitate și conform normelor de siguranță în vigoare. În ciuda acestui fapt acest dispozitiv poate dăuna persoanelor și bunurilor, în cazul în care acesta a fost utilizat necorespunzător respectiv nu a fost utilizat conform dispozițiilor sau nu s-a acordat atenție instrucțiunilor de siguranță.

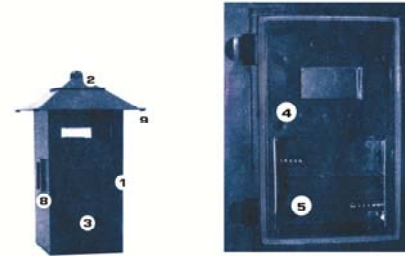
Din motive de siguranță, copiii și tinerii sub 16 ani precum și persoanele, care nu pot recunoaște eventualele pericole sau care nu sunt familiarizate cu aceasta instrucțiune de utilizare nu au voie să utilizeze acest dispozitiv!

Vă rugăm să păstrați această instrucțiune de utilizare la loc sigur! În cazul schimbării proprietarului această instrucțiune de siguranță va fi dată acestuia. Toate lucrările cu acest dispozitiv pot fi efectuate doar în conformitate cu prezenta instrucțiune. Combinația de apă și electricitate poate duce în cazul unei conectări necorespunzătoare sau a unei mănuiiri incorecte la un pericol serios pentru corp și viață. Nu este permisă utilizarea dispozitivului în sau sub apă. Nu este permisă deschiderea carcasei dispozitivului sau a componentelor acestuia, dacă instrucțiunea de utilizare nu indică explicit acest lucru. Datele electrice ale rețelei de alimentare cu energie electrică trebuie comparate cu cele ale plăcuței tip de pe ambalaj respectiv dispozitiv. În cazul apariției unor întrebări sau probleme adresați-vă pentru propria dumneavoastră siguranță unui electrician calificat! Se va proteja conducta de legătură, așa încât să se excludă orice deteriorare. Se va utiliza doar acel tip de cablu, care este permis pentru utilizarea exterioară. Se va proteja stecherul de alimentare contra umidității.



Asamblare și instalare

- (1) carcasa alimentatorului
- (2) acoperirea alimentatoare
- (3) controlul produselor alimentare și capacul bateriei
- (4) Programare butoane
- (5) Baterie Slots
- (6) cupă pentru excavat hrănire (pe teren)
- (7) hrana de ieșire (la sol)
- (8) de montare placă
- (9) Hanging bucla



Explicarea-cheie ale primei FIAP premiumactive FEEDING HOUSE

Mod de buton:

Această cheie este ora locală și ora hrănire poate fi setat.

Setare buton:

După ce apăsați butonul Mode, aveți posibilitatea să modificați cu butonul SET timp afișată.

"+" Buton:

După apăsarea butonului Set, icoana clipește în fiecare afectată (fie în timp sau modul de hrănire), și poate fi făcută cu "+" tasta pentru un număr mai mare.

Manual buton:

Hrănire directe manual, ori de câte ori doriți. Pentru a testa dispozitivul poate fi, de asemenea, utilizat.



Alegerea Locul de amplasare pentru cablurile de alimentare

În funcție de situația dvs. iaz, există mai multe modalități de a monta alimentatorul de pe iaz. Specificați după umplerea de hrană pe care capacul este întotdeauna închis.

Conectarea bateriei

Deschideți computer și capacul bateriei pentru a insera bateriile. Simbolurile + și - știți polaritatea corectă pentru a insera bateriile. Utilizați (nu folosiți baterii reincarcabile), două 1.5 V baterii alcaline marimea C. În cazul în care simbolul "LO" pe display stânga, bateriile sunt aproape goale. Hranirea este încă în desfășurare, dar bateriile ar trebui să fie schimbat în cel puțin 2 zile.

În condiții de testare feeder a lucrat cu o baterie aproximativ 3 luni. Timpul de funcționare poate fi scurtat prin temperaturi în afara și utilizarea de baterii mici.

Setarea orei

Apasați butonul Mode și apoi setați. Setati ora apăsând butonul "+". Apăsati Set. Reglați minute și confirmați din nou, cu set.

Setarea orei de hrănire

Pentru fiecare dată hrănire o sumă fixă de hrană este utilizat. În funcție de numărul de pești în iaz, aveți posibilitatea de fiecare dată alimentare, hrana a doua oară sau opțiunea de a aloca (și 1 1 ↓ ↓ ↓ ↓). Între alimentare și 1 1 ↓ ↓ ↓ ↓ este un interval de timp de un minut.

Apăsati pe Mod. Hranirea timp este afișat cu o 00:00 și numărul 1 în partea superioară a AP. Apasați butonul Set. Ore sunt intermitent, apoi apăsați "+" tasta pentru a seta ora. Apasați butonul Set. Procesele-verbale sunt intermitent, apoi apăsați "+" tasta pentru a regla procesul-verbal. Apasați butonul Set. Numărul 1 se aprinde intermitent, apăsați "+" tasta pentru a selecta 1 sau 1 ↓ ↓ ↓ ↓ alaptari, produse alimentare mai mult sau mai puțin. Apăsati pe modul de a seta timpul de hrănire viitoare. Apasați MODE pentru a ieși din programul în continuare.

Pentru a timpului de alimentare 2 la 4 la program, face același lucru ca pentru programarea timpului de alimentare 1.

Pentru a verifica ori de alimentare stabilite, apăsați butonul Mod, unul după controlul de volum hrănire și administrare (pe ecran apare timp de alimentare și hrana sumele respective ajustate). Faceti acelasi lucru pentru a schimba hrănire ori.

În cazul în 5 minute de programare nu este apăsat butonul, toate programele vor fi afișate sunt stocate.



Reglarea cantitatea de alimente

Cantitatea de hrana de pesti care este necesar pentru a menține pește sanatos depinde de cantitatea de pește în iaz și dimensiunea acesteia, precum și de anotimp și de temperatura apei din iaz.

În general, următoarele recomandări:

De iarnă, cu temperaturi ajungand la 10 ° C: nr hrănire

Sfârșitul toamnei și la începutul anului trecut: 1x zilnic o cantitate mică

Perioadele mai calde, în primăvara și toamna: 2x în fiecare zi (hrănire normală)

De vara: 2-4 alimentatia de zi cu zi

Hranei pentru animale ei la fel de mult ca de pește mănâncă în 5 minute, se scoate resturile alimentare. Este recomandat să utilizați de înaltă calitate premium hrănirea activă FIAP.

Curățenie

Pentru a asigura o continuitate bună cu mese, apoi prima HRANA CASA FIAP activ in timpul sezonului de acum și din nou pentru a fi curățate. Îndepărtați cu o perie mica reziduurile de praf și produse alimentare de la mecanismul de imprastiere.

Magazin / overwintering

Curățenie de iarnă și se usucă recipientul cu mancare si pastreaza echipamentul până în primăvara următoare într-un loc uscat și ferit de îngheț pe.

Dispoziție

Dispozitivul ar trebui să fie eliminate în conformitate cu reglementările naționale. Dealer-ul.

